

„Phalmandaejanggyong“ („Tripitaka Koreana“) – ein Weltkulturgut

Im Myohyang-Gebirge, einem berühmten Gebirge der DVR Korea, ist „Phalmandaejanggyong“ („Tripitaka Koreana“), eine vollständige buddhistische Schriftensammlung, aufbewahrt. Sie ist ein historisches Relikt, das den Entwicklungsstand der Drucktechnik des koreanischen Volkes zeigt. Für ihren Druck wurden etwa 80 000 Holzplatten angefertigt, in die Schriftzeichen eingeschnitten wurden.

Sie ist unter Schriften gleicher Art weltweit am ältesten und am vollständigsten und eine Zusammenfassung von buddhistischen Sutras und Dokumenten.

Das Tripitaka wurde dreimal gedruckt, und die jetzt vorhandenen Schriften wurden von 1236 bis 1251 mit zum dritten Mal angefertigten Holzplatten gedruckt und umfassen 6793 Bände in 1539 Arten. Die Holzplatten bestehen aus *Machilus thunbergii*, Eisenbirken und Birken und sind 69,6 cm lang, 24 cm breit und 3,7 cm dick. Jede Platte hat 23 Zeilen; in einer Zeile sind 14 Schriftzeichen eingeschnitten.

An vier Rändern der Holzplatten sind bronzene Leisten festgenagelt und an beiden Enden Holz angesetzt, damit die Holzplatten sich nicht verbiegen. Die Oberfläche der Holzplatten ist lackiert, sodass sie nicht verfaulen und mottenfest bleiben.

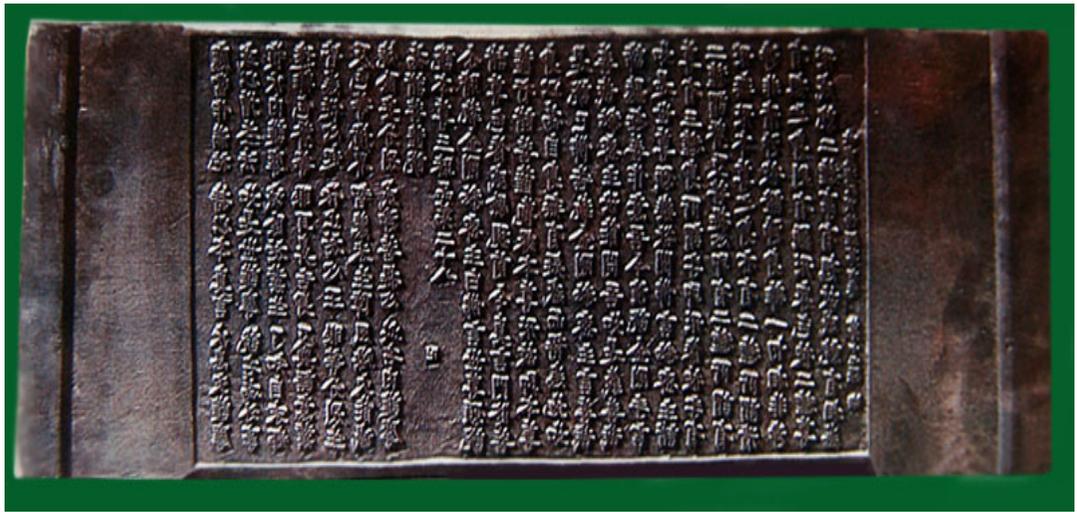
„Tripitaka Koreana“ gilt wegen der Genauigkeit und der langen Geschichte der Schriften sowie der Feinheit der Druckplatten als nationaler Schatz der DVR Korea und ein Weltkulturgut.



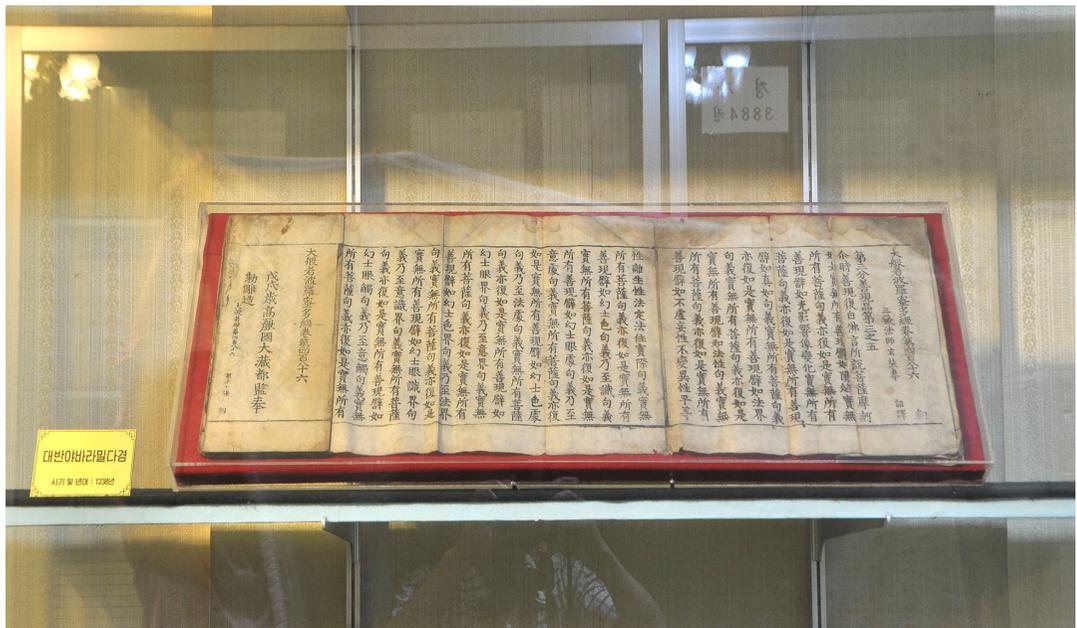
Halle für die Verwahrung von *Phalmandaejanggyong* („Tripitaka Koreana“) im Myohyang-Gebirge



Raum für die Verwahrung von *Phalmandaejanggyong*



Ein Teil von hölzernen Druckplatten für „Tripitaka Koreana“



Ein Teil von „Tripitaka Koreana“

有妙蓮花遊戲快樂天諸花香種種
味食舞食遊行貪者喜樂天拈檀末
若散若塗芳葩羅花天歌音聲心生
喜樂離於正法是長生死若生天中
有如是事緣彼長相則生長想
又復餓鬼長生死相緣彼相想惡業
行故飢渴乏瘦兩火墮身咽則如針
刺狀山巖如空破窺以妬嫉故以刀
劍等迭相斫割在黑闇處墮陸發岸
疾走往趣河渠��池間魔羅人手執
刀杖若利鏝等斫打斷之受大苦惱
令人止是等惡業無量百千不可

忍受種種苦眼中淚出頭眩蓬亂
覆身蓋面有百千虫周遍其體擔負
惡身鏡一切病長行生死常有鐵馬
爪嘴火燃攫啄其眼口如燒樹迭牙
相食於三十六百千億數余許由旬
曠野中行無主無尊飢渴所逼其身
火然入黑闇處如是鐵鬼邪見所誑
離聞正法是長生死緣彼相想又復
畜生迭互相食非理姪欲不知所應
若生水中水中而行心燥常飢常畏
他取龜龜燈獸及水獺等魚則堤岸